

jura®



IMPRESSA XS9 Classic

使用说明书

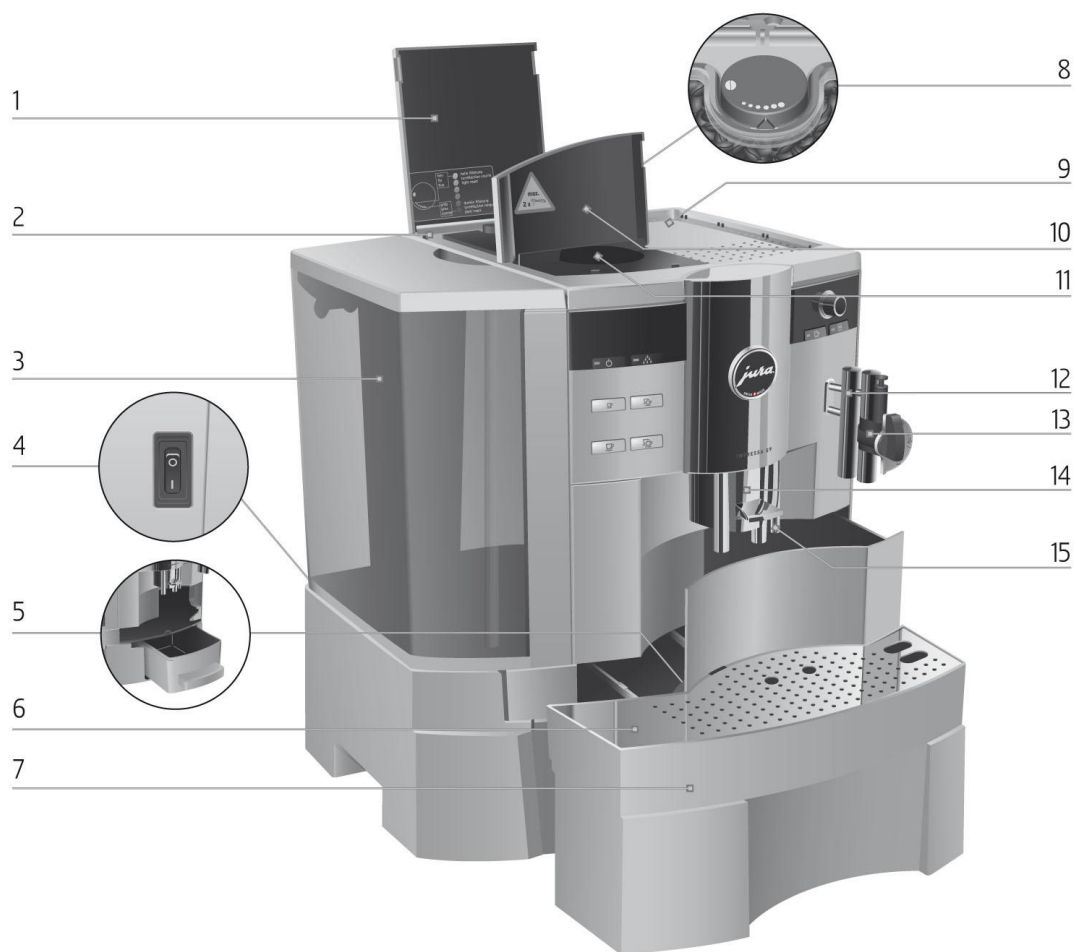
(JURA Type 668)

目 录

结构说明	3
正确使用	5
安全提示	5
符号说明	6
1 准备及初次使用	7
连接系统	7
装机	7
加水	7
加豆	7
初次使用	7
使用激活滤芯	8
水硬度测试及调节	9
调节磨豆器	10
开机	10
关机	11
2 控制选项	12
一键式制作	12
饮品制作前和制作时的一次性设置	12
根据杯子大小设定默认水量	13
程序模式中的默认设置	14
查看信息和保养状态	16
饮品计数	16
3 一键式制作	18
意式浓缩咖啡	18
美式经典咖啡	18
大壶咖啡	18
拿铁/玛琪雅朵咖啡, 卡布基诺咖啡	19
用咖啡粉做咖啡	20
热牛奶和奶沫	20
热水	21
4 程序设置	23
饮品参数设置	23
节能模式	24
自动关机	25

	润湿	26
	恢复出厂设置	26
	锁定	27
	水量表示单位	28
	语言	29
<hr/>		
5	保养	30
	保养提示	30
	奶沫器清洗	30
	咖啡机润湿	31
	奶沫器润湿	32
	专业奶沫器拆解及冲洗	32
	简易奶沫器拆解及冲洗	33
	咖啡机清洗	33
	咖啡机除垢	34
	更换滤芯	36
	豆槽清洁	38
	水箱除垢	38
<hr/>		
6	提示信息	39
<hr/>		
7	故障排除	40
<hr/>		
8	运输与环保处理	41
	运输/清空系统	41
	处理	41
<hr/>		
9	技术参数	42
<hr/>		
10	JURA 授权维修中心	42

结构说明












- 1 豆槽盖
- 2 豆槽及密封盖
- 3 带提手的水箱
- 4 电源开关及电源线 (机器后部)
- 5 粉渣盒
- 6 置杯台
- 7 废水盘

- 8 研磨粗细调节旋钮
- 9 温杯盘
- 10 粉槽盖
- 11 粉槽
- 12 可拆卸奶沫器的连接系统
- 13 专业奶沫器
- 14 高度可调的咖啡出口
- 15 热水出口








结构说明



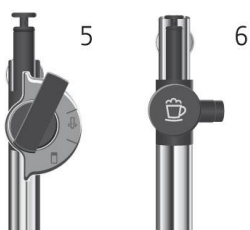
左前部

- 1 显示屏
- 2 控程面板
- 3  旋钮
-  开/关键
-  润湿键
-  单杯意式浓缩咖啡键
-  双杯意式浓缩咖啡键
-  单杯美式经典咖啡键
-  双杯美式经典咖啡键
-  大壶咖啡键
-  咖啡粉键

右前部

- 4  选择旋钮
- 5 专业奶沫器
- 6 简易奶沫器
-  热水图标
-  持续热水图标
-  卡布基诺咖啡键
-  牛奶图标
-  持续牛奶图标
-  拿铁/玛琪雅朵咖啡键

连接系统允许使用不同的奶沫器，奶沫器可从当地经销商处购买。



正确使用

本机适用于在商业、轻工业及农业设施等领域中由专业或受过训练的员工使用，或由非专业人士用于商业用途。本机仅限于制作咖啡和加热牛奶及水。用于任何其他目的将被视为使用不当。因使用不当所造成的后果，瑞士优瑞电器股份有限公司不承担任何责任。

机器使用前请仔细完整地阅读使用说明，并遵守它们所包含的指令。保修服务不适用于因不遵守使用说明而造成的损坏或缺陷。请妥善保管使用说明，并将其跟咖啡机一并交给下一位使用者。

本机只能由受过训练的人来操作，非专业人员请在监督下使用。

安全提示



请仔细阅读并遵守以下重要安全信息。

为了避免潜在的致命的触电危险：

- 请勿使用机器本身或电源线破损的机器。
- 如遇机器损坏（如散发焦味），请立即拔下电源插头，联系优瑞维修中心。
- 如机器的电源线破损，必须由优瑞或优瑞授权的服务中心直接维修。
- 确保机器及其电源线放置在远离热源的地方。
- 小心确保电源线未被困住且不会与锋利边缘摩擦。
- 请勿私自拆机维修。请勿以任何说明书中未提及的方式改变机器。机器含有带电部件。维修仅能由授权优瑞服务中心使用原装零配件完成。

饮品出口有烫伤或烧伤的危险：

- 请将机器置于儿童够不着的地方。
- 请勿触碰任何热部件。请使用提供的手柄。
- 请确保安装适合干净的出口。如未正确安装或发生堵塞，出口或出口的部件可能会掉下来。

有缺陷的机器不安全且可能会造成人身伤害或火灾。为避免损失和任何与人身伤害或火灾相关的危险：

- 请勿使电源线松散地悬挂。以免将人绊倒或造成损坏。
- 确保机器免受环境影响，如雨、雪、霜冻和阳光直射等。
- 请勿将机器及其电源线或连接置于水中。
- 请勿将机器或任一部件置于洗碗机中。
- 清洁机器前请关闭电源开关。请用湿润的抹布擦拭机器，防止其受到长时间的水溅。
- 机器不适宜安装在有水流可喷射出的地方。

- 请勿用水流清洁咖啡机。
- 机器只能连接到与铭牌信息相符的电源电压。铭牌位于咖啡机底部。更多技术参数请见第9章“技术参数”。
- 请只使用优瑞原厂生产的保养用品。使用非优瑞明确推荐的配件可能会损坏机器。
- 请勿使用经过特殊处理的（如加添加剂、加糖等）的咖啡豆。
- 水箱中仅可加入新鲜的冷水。
- 如将长时间不使用机器（如外出休假），请关闭总电源开关并拔下插头。

包括儿童在内的身体、感官或精神上不具备安全使用机器能力的或对于如何安全使用机器没有经验或缺乏意识的人们，必须在相关责任人的监督下使用，或必须有被指导如何正确使用机器。

CLARIS滤芯的安全操作：

- 滤芯应放置在儿童接触不到的地方。
- 请将滤芯密封并存放于干燥的地方。
- 使滤芯远离热源，避免阳光直射。
- 请勿使用损坏的滤芯。
- 请勿打开滤芯。

符号说明

警告



注意

请注意一切标有“**注意**”或“**警告**”符号的信息。信号词“**警告**”提醒注意潜在的严重伤害，信号词“**注意**”提醒注意潜在的轻伤。

注意

“**注意**”符号用于提醒可能造成机器损坏的情况。

符号

i

有助于您更容易地使用咖啡机的**信息**和提示。

@

指 JURA **在线**网站，您可在 www.jura.com 找到更多有趣信息。

▶

立即执行。该符号意味着您需要立即执行某操作。

1 准备及初次使用

本章将指导您如何正确使用机器。您将一步步完成第一杯咖啡杯制作体验。

连接系统

连接系统允许不同奶沫器的使用：

- 专业奶沫器
 - 卡布基诺/ 拿铁玛琪雅朵
 - 热牛奶
- 简易奶沫器
 - 卡布基诺/ 拿铁玛琪雅朵

装机

当您安装机器时，请注意以下事项：

- 将咖啡机置于固定平稳的台面上，避开水源。
- 为咖啡机选择能避免温度过高的场所。确保通风槽未被覆盖。

加水

为了享用完美咖啡，我们建议每天更换水箱中的清水。

注意

牛奶、矿泉水或其它液体均有可能造成水箱或机器的损坏。

- ▶ 水箱中仅可加入新鲜的冷水。
 - ▶ 打开水箱盖，取出水箱并在冷水中润湿。
 - ▶ 在水箱中加入纯净的冷水，放回咖啡机，关闭水箱盖。

加豆

该豆槽配备密封盖，使咖啡豆能更久地保留香气。

注意

经添加剂（如糖）处理过的咖啡豆、咖啡粉或冻干咖啡会损坏磨豆器。

- ▶ 仅可向豆槽中加入未加工过的咖啡豆。
 - ▶ 打开豆槽盖，移出密封盖。
 - ▶ 将豆槽中的灰尘或异物清理干净。
 - ▶ 给豆槽加满咖啡豆，然后盖上密封盖和豆槽盖。

初次使用





警告

如果使用了电源线破损的咖啡机，将有触电的危险：

- ▶ 请勿使用电源线破损的咖啡机。

前提：水箱与豆槽已被加满。

- ▶ 将咖啡机电源插头插入插座。
- ▶ 打开咖啡机后侧的总电源开关。
开/关键  亮起（待机）。
- ▶ 按开/关键  打开咖啡机。





- ▶ 打开程控面板。
- ▶ 转动旋转开关直至屏幕显示您所需的语言，如：


LANGUAGE ENGLISH


- ▶ 按一下旋转开关确认语言设置。

屏幕短暂显示“CONFIRMED ✓”以确认设置。

屏幕显示 FILL SYSTEM / PRESS RINSE, 润湿键  亮起。

在热水出口和奶沫出口下各放置一个容器。

-  ▶ 按润湿键。

- ▶ 屏幕显示 SYSTEM FILLS, 系统充满水, 润湿键  闪烁。

有少量水从奶沫口出和热水出口流出。


此操作自动停止。屏幕显示 WELCOME TO JURA。

屏幕显示: HEATING UP

屏幕显示 PRESS RINSE, 润湿键  亮起。




- ▶ 在咖啡出口下放置一个容器。

-  ▶ 按润湿键。

咖啡机开始润湿, 此过程自动停止。


屏幕显示 COFFEE READY。咖啡机可以正常使用了。



-  如果初次使用未正确完整地完, 请联系当地授权经销商。


使用激活滤芯


如果您的咖啡机使用了 CLARIS 滤芯便不再需要除垢。


-  请勿中断“安装滤芯”的操作。这将保证您的咖啡机始终为您提供浓郁香醇的咖啡。

前提: 屏幕显示 COFFEE READY。


- ▶ 打开程控面板。


-  ▶ 长按旋钮直至屏幕显示 MAINTENANCE。

-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 FILTER NO。

-  ▶ 按旋钮进入程序设置。

屏幕显示: FILTER NO

-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 FILTER YES。

-  ▶ 按旋钮确认设置。


屏幕短暂显示 CONFIRMED ✓。

屏幕显示 INSERT FILTER / PRESS RINSE, 润湿键  亮起。



- ▶ 从配件盒中取出滤芯及延长支架。
- ▶ 将滤芯固定在延长支架上。
- ▶ 取出并清空水箱。
- ▶ 提起水箱中的滤芯固定支架，将滤芯镶入水箱中
- ▶ 将滤芯固定支架复位，正确复位可听见声音。
- ▶ 在水箱中加满新鲜的冷水，放回咖啡机。

- ▶ 在奶沫出口下放置一个容器(至少 500 毫升)。

i 如果您使用的是**专业奶沫器**，请将奶沫器旋钮旋转至蒸汽图标处 。

- ☼** ▶ 按润湿键。

屏幕显示 **FILTER RINSING**，奶沫器出口有少量水流出。

i 您可通过按任意键随时中断润湿滤芯的操作。

i 流出的水可能会有少许变色，但这并不会对您的健康造成伤害，也不会影响口感。

大约过滤 500 毫升水后，滤芯润湿会自动停止。屏幕显示 **COFFEE READY**。滤芯被激活。

水硬度测试及调节

水硬度越高，咖啡机就需越频繁地除垢。因此，调节水硬度十分重要。

水硬度的设置可以从 1°dH 至 30°dH，如果您的咖啡机设置了水硬度，机器将不再提示您除垢。

i 如果已经安装激活了滤芯，您将不能调节水硬度。








您可通过使用配件盒中的 Aquadur®测试条测出水硬度。

- ▶ 手持测试条放在流水下约 1 秒钟。甩掉水。
- ▶ 等待约 1 分钟。
- ▶ 观察 Aquadur®测试条的颜色，参照对比包装上的说明后确定水硬度。

您现在可以调节水硬度了。

例如：请按以下步骤将水硬度从 **16°dH** 调至 **25°dH**。

前提：屏幕显示 **COFFEE READY**。

- ▶ 打开程控面板。
-  ▶ 长按旋钮直至屏幕显示 **MAINTENANCE**。
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **HARDNESS 16° 4H**。
-  ▶ 按旋钮进入程序设置。
屏幕显示: **16° 4H**
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **25° 4H**。
-  ▶ 按旋钮确认设置。
屏幕短暂显示 **CONFIRMED ✓**。
屏幕显示: **HARDNESS 25° 4H**
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **EXIT**。
-  ▶ 按旋钮退出程序设置。
屏幕显示 **COFFEE READY**。

调节磨豆器

您可以根据咖啡豆调节磨粉的粗细。


注意

如果您在磨豆器未运转时调节研磨的粗细程度，可能造成磨豆器齿轮损坏。

- ▶ 请仅在磨豆器运转时调节研磨粗细程度。

如咖啡均匀地从双出口流出，则研磨设置正确。此外，您的咖啡将呈现出细腻厚实的油脂。

例如：请按以下步骤在咖啡制作过程中调节研磨粗细程度。

- ▶ 打开豆槽盖。
- ▶ 在咖啡出口下放置一个杯子。
-  ▶ 按单杯美式经典键。
磨豆器开始运转，屏幕显示 **1 COFFEE**。
- ▶ 趁磨豆器运转时将研磨粗细度开关转至理想位置。
咖啡进行制作，研磨粗细程度调节完成。




开机

开机时，润湿提示将自动出现，请按润湿键启动。

在程序设置中，您可将该步骤更改为开机自动润湿。（请见第4章“程序设置 - 润湿”）

前提：咖啡机总电源开关已打开且开/关键  亮着。


-  ▶ 按开/关键启动咖啡机。

屏幕短暂显示 **WELCOME TO JURA**。

屏幕显示：**HEATING UP**

屏幕显示 **PRESS RINSE**，润湿键  亮起。

- ▶ 在咖啡出口下放置一个容器。

-  ▶ 按润湿键。

咖啡机开始润湿，此过程自动停止。


屏幕显示 **COFFEE READY**。您的咖啡机可以正常使用了。



关机


关机时，制作过咖啡或牛奶的出口会自动润湿。

- ▶ 在咖啡出口和奶沫器出口下各放置一个容器。


-  ▶ 按开/关键。

屏幕显示 **MACHINE RINSING**，咖啡出口被冲洗。


屏幕显示：**SPOUT RIGHT/PRESS RINSE**

-  ▶ 按润湿键。

屏幕显示 **MACHINE RINSING**，右边的咖啡出口被冲洗。

咖啡机关闭，开/关键  亮起。



-  当您的咖啡机关机时，也许会有嘶嘶的声音。这属于正常情况，不会对您的咖啡机造成任何影响。

2 控制选项

使用该咖啡机，您可一键式制作一杯优质的咖啡或牛奶饮品。您也可根据您的口味调咖啡浓度、温度以及水量。

本章将通过例子帮助您熟悉所有的控制选项。为了使您熟悉该咖啡机，我们建议您积极尝试本章描述的设施。您将发现这是非常值得的。

学习如何进行以下操作：

- 一键式制作
- 饮品制作前和制作中的一次性设置
- 调节默认的水量以适合您的杯子大小
- 程序设置

i 您可通过按任意键随时停止咖啡或牛奶饮品或热水的制作。

一键式制作

一键式制作您最爱的咖啡。


所有的咖啡饮品都可参照以下步骤进行制作。

例如：制作单杯美式经典咖啡。

前提：屏幕显示 **COFFEE READY**。



- ▶ 在咖啡出口下放置一个杯子。
- ☺ ▶ 按单杯美式经典咖啡键。
屏幕显示 **1 COFFEE** 和预设咖啡浓度。
预设水量流入杯中。制作自动停止。屏幕显示 **ENJOY**。随后屏幕显示 **COFFEE READY**。

i 若要制作两杯美式经典咖啡，请在咖啡出口下放置两个杯子并按双杯美式经典咖啡键  进行制作。

饮品制作前和制作时的一次性设置

饮品制作前和制作中进行各种各样的设置是可能的。所有的一次性设置都遵循一样的步骤且不会被保存。

咖啡制作前调节咖啡浓度

大壶咖啡的浓度可在其制作前进行调节。咖啡浓度有以下 5 种选择：

- ● (超淡)
- ●● (淡)
- ●●● (正常)
- ●●●● (浓)
- ●●●●● (超浓)

例如：请按以下步骤制作一杯咖啡浓度为“浓”的大壶咖啡。

前提：屏幕显示 COFFEE READY。



- ▶ 在咖啡出口下放置一个杯子。
- ▶ 打开程控面板。
- ☕ ▶ 按大壶咖啡键。
屏幕显示 A LA CARTE 和预设的咖啡浓度。
- ⌚ ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 A LA CARTE 0000。
- ⌚ ▶ 当屏幕显示 A LA CARTE 0000时按旋钮。
屏幕显示 A LA CARTE 0000，预设的水量流入杯中。制作自动停止。屏幕显示 ENJOY。随后屏幕显示 COFFEE READY。

饮品制作时调节水量

所有咖啡饮品的预设水量均可在冲泡时通过转动旋钮调节。

例如：请按以下步骤制作一杯 110 ML 的咖啡。

前提：屏幕显示 COFFEE READY。



- ▶ 在咖啡出口下放一个杯子。
- ▶ 打开程控面板。
- ☕ ▶ 按单杯美式经典咖啡键。
屏幕显示 1 COFFEE 和预设咖啡浓度。
- ⌚ ▶ 在冲泡时转动旋钮直至屏幕显示 1 COFFEE/110 ML。
设定水量流入杯中。操作自动停止。屏幕显示 ENJOY。随后屏幕显示 COFFEE READY。

根据杯子大小 设定默认水量

根据杯子的大小设定所有咖啡饮品（如：卡布基诺、拿铁/玛琪雅朵、热水、牛奶等）的默认水量很简单，只需按照以下步骤调节一次水量，以后您每次制作饮品时都将按照该水量制作。

请按以下操作步骤为各种不同的杯子设定默认水量。

例如：请按以下步骤设置单杯意式浓缩咖啡的默认水量。

前提：屏幕显示 COFFEE READY。



- ▶ 在咖啡出口下放一个杯子。
- ☕ ▶ 长按单杯意式浓缩咖啡键。
屏幕显示 1 ESPRESSO 和咖啡浓度。
- ☕ ▶ 按住单杯意式浓缩咖啡键直至屏幕显示 ENOUGH COFFEE?。

- ▶ 放开单杯意式浓缩咖啡键。
开始制作咖啡，意式浓缩咖啡流入杯中。
- ▶ 当达到您所需的咖啡量时，按任意键停止制作咖啡。
操作自动停止。屏幕短暂显示 **CONFIRMED ✓**。单杯意式浓缩咖啡的默认水量设置完成。屏幕显示 **COFFEE READY**。

i 您可按照以上步骤随时更改这些设置。



程序模式中的默认设置 您可根据您需求轻松地调试机器。您可以浏览通俗易懂的程序步骤，通过转动和按旋钮轻松地进行默认设置。

您可以通过旋钮进行以下默认设置：




程序项目	子目录	说明
MAINTENANCE	CLEAN CAPPUCCINO, RINSE MACHINE, RINSE CAPPUCCINO, CLEAN MACHINE, DECALCIFY MACHINE, CHANGE FILTER	▶ 选择想要设置的保养程序。 如未进行任何动作，5 秒钟后将自动返回 MAINTENANCE 程序项目。
PRODUCTS	SELECT PRODUCT	▶ 选择咖啡、牛奶饮品或热水并按照您的需求进行设置。
FILTER	FILTER YES FILTER NO	▶ 提示该咖啡机是否使用滤芯。
HARDNESS (仅滤芯未激活时才显示)	HARDNESS INACTIVE, 1°dH - 30°dH	▶ 调节水硬度。
ECONOMY MODE	SAVE NO, SAVE LEVEL 1, SAVE LEVEL 2	▶ 选择省电模式。
OFF AFTER	0.5 H - 15 H	▶ 设置咖啡机多长时间未进行任何操作将自动关闭。
RINSES	INIT RINSE, CAPP RINSE	▶ 设置咖啡机开机时是否自动启动润湿程序或手动启动。 ▶ 设置牛奶饮品制作后是否立即提示奶沫器润湿或牛奶饮品制作 10 分钟后提示。
RESET	PRODUCT , ALL PROD. , ALL, EMPT.SYST.	▶ 将所有参数恢复为出厂设置。

程序项目	子目录	说明
LOCK	PRODUCT, PRE-SELECT, MAINT.	▶ 锁定饮品按键、预设的咖啡浓度和保养程序。
INFORMATION		▶ 查看所有咖啡和牛奶饮品的制作及保养情况。
COUNTER		▶ 您可选择指定某一时段的消耗。可随时将计数清零。
SETTINGS	ML/OZ	▶ 选择水量的表示单位。
LANGUAGE		▶ 选择显示语言。
EXIT		▶ 退出程序模式。

在程序模式中设置均遵循一样的模式。












例如：将单杯意式浓缩咖啡的浓度由  (浓) 更改为  (正常)。

前提：屏幕显示 **COFFEE READY**。





- ▶ 打开程控面板。
-  ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 **MAINTENANCE**。
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **PRODUCT**。
-  ▶ 按旋钮进入程序设置模式。

屏幕显示: **SELECT PRODUCT**

i 接下来就是选择您想要的咖啡进行设置,请勿在设置默认参数时制作咖啡。

-  ▶ 按单杯意式浓缩咖啡键。
屏幕显示: **WATER 45 ML**
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **AROMA **。
-  ▶ 按旋钮进入程序设置模式。
屏幕显示: **STRONG **
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **NORMAL **。
-  ▶ 按旋钮确认设置。
屏幕短暂显示 **CONFIRMED ✓**。
屏幕显示: **AROMA **
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **EXIT**。
-  ▶ 按旋钮退出程序项目。

屏幕显示: **SELECT PRODUCT**





-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **EXIT**。
-  ▶ 按旋钮退出程序项目。
- ▶ 屏幕显示: **PRODUCTS**
-  转动旋钮直至屏幕显示 **EXIT**。
-  ▶ 按旋钮退出程序设置模式。
- ▶ 屏幕显示: **COFFEE READY**

查看信息和保养状态




在程序项目 **INFORMATION** 中, 您可查询下列信息:

- 咖啡和牛奶饮品及热水制作数
- 保养状态及保养程序 (清洗、除垢、滤芯更换、奶沫器清洗)
运行次数
- 软件版本信息

前提: 屏幕显示 **COFFEE READY**。

- ▶ 打开程控面板。
-  ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 **MAINTENANCE**。
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **INFORMATION**。
-  ▶ 按旋钮进入程序设置模式。
- 屏幕显示 **TOTAL** 和咖啡及牛奶饮品制作总杯数。
-  ▶ 转动旋钮获得更多信息。

i 保养状态及运行次数均可显示。进度条表示目前的保养状态。
当进度条满格时, 咖啡机将要求运行下相应保养程序。

-  ▶ 按旋钮退出程序项目。
- 屏幕显示: **INFORMATION**
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **EXIT**。
-  ▶ 按旋钮退出程序设置模式。
- 屏幕显示: **COFFEE READY**


饮品计数


在程序项目 **COUNTER** 中, 您可选择指定某时间段的消耗。您可随时清零饮品。


例如: 如何将饮品计数清零。

前提: 屏幕显示 **COFFEE READY**。

- ▶ 打开程控面板。


 ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 **MAINTENANCE**。

 ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **COUNTER**。

 ▶ 按旋钮进入程序设置模式。


屏幕显示 **TOTAL** 和咖啡及牛奶饮品制作的总杯数。


i 您可通过转动旋钮查询更多信息。

 ▶ 按旋钮。

屏幕显示: **DELETE NO**


i 如果您不想重置饮品计数, 请按旋钮。


 ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **DELETE YES**。

 ▶ 按旋钮确认设置。

屏幕短暂显示 **OK**。

屏幕显示: **COUNTER**

 ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **EXIT**。

 ▶ 按旋钮退出程序设置模式。

屏幕显示: **COFFEE READY**

3 一键式制作

本章将指导您如何制作咖啡、牛奶饮品和热水。

第 2 章“控制选项”可教您如何根据个人喜好调节设置。或者，您也可以根据第 4 章“程序模式中的默认设置”调节饮品参数。

- i** 您可按任意键随时停止咖啡、牛奶饮品或热水的制作。
- i** 饮品制作过程中，您可通过转动旋钮改变预先设置的水量。

意式浓缩咖啡

该经典咖啡源于意大利。意式浓缩咖啡表面还有一层纯正的油脂。

例如：如何制作单杯意式浓缩咖啡。

前提：屏幕显示 **COFFEE READY**。



- ▶ 在咖啡出口下放一个意式浓缩咖啡杯。
- ☞** ▶ 按单杯意式浓缩咖啡键。
屏幕显示 **1 ESPRESSO** 和预设的咖啡浓度。
预设水量流入杯中。制作自动停止。屏幕显示 **ENJOY**。随后屏幕显示 **COFFEE READY**。

- i** 若制作两杯意式浓缩咖啡，在咖啡出口下放两个意式浓缩咖啡杯，按双杯意式浓缩咖啡键 **☞** 即可。

美式经典咖啡

例如：如何制作单杯美式经典咖啡。

前提：屏幕显示 **COFFEE READY**。



- ▶ 在咖啡出口下放一个美式经典咖啡杯。
- ☞** ▶ 按单杯美式经典咖啡键。
屏幕显示 **1 COFFEE** 和预设咖啡浓度。
预设水量流入杯中。操作自动停止。屏幕显示 **ENJOY**。随后屏幕显示 **COFFEE READY**。

- i** 若制作两杯美式经典咖啡，在咖啡出口下放两个美式经典咖啡杯，按双杯美式经典咖啡键 **☞** 即可。

大壶咖啡

大壶咖啡的咖啡浓度可以在咖啡制作前进行更改。

例如：请按以下步骤制作一杯咖啡浓度为浓（●●●●）的大壶咖啡。

前提：屏幕显示 COFFEE READY。



▶ 在咖啡出口下放一个杯子。

▶ 打开程控面板。



▶ 按大壶咖啡键。

屏幕显示：A LA CARTE●



▶ 转动旋钮直至屏幕显示 A LA CARTE●●●●。



▶ 当屏幕显示 A LA CARTE●●●●时，按旋钮。

屏幕显示 A LA CARTE●●●●，预设水量流入杯中。制作自动停止。屏幕显示 ENJOY。随后屏幕显示 COFFEE READY。

拿铁/玛琪雅朵咖啡， 卡布基诺咖啡

您的 IMPRESSA 可以一键式制作拿铁/玛琪雅朵或卡布基诺咖啡。无需移动玻璃杯或咖啡杯。

例如：请按以下步骤制作单杯拿铁/玛琪雅朵咖啡。

前提：屏幕显示 COFFEE READY。



▶ 取下奶沫器的保护塞。

▶ 将奶管的一端连接至奶沫器。根据存放牛奶的容器使用不同长短的奶管，若使用牛奶盒/瓶就用长的奶管，若使用奶罐就用短的奶管。

▶ 将奶管的另一端插入至牛奶盒/瓶或连接至奶罐。



▶ 在咖啡出口下放一个玻璃杯



如果您使用的是专业奶沫器，请将选择旋钮旋转至奶沫图标 ☺ 处。



▶ 按拿铁/玛琪雅朵咖啡键。

屏幕显示 LATTE MAC. 和咖啡浓度。

随后制作奶沫。当达到预设牛奶量时，操作自动停止。



随后将出现短暂的停顿以使牛奶和奶沫分离。这能确保呈现出拿铁/玛琪雅朵的经典分层效果。该停顿时长可在程序模式中进行设置。

随后咖啡开始制作。预设水量流入玻璃杯中。制作自动停止。屏幕显示 ENJOY。随后屏幕显示 COFFEE READY。

为确保打出完美的奶沫，请每次使用过奶沫器后，将其彻底清洗。（详见第 5 章“保养-奶沫器清洗”）。

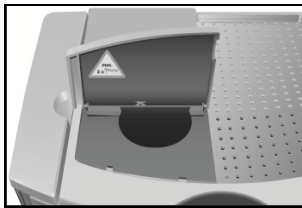
用咖啡粉制做咖啡

您可通过将咖啡粉倒入粉槽中制作咖啡，如：低因咖啡。

- i** 请勿添加多于 2 平勺的咖啡粉。
- i** 请勿使用研磨得过细的咖啡粉。过细的咖啡粉会堵塞系统导致咖啡成滴流出。
- i** 如果您添加的咖啡粉太少，屏幕将显示 **NOT ENOUGH PRE-GROUND**，且咖啡机会停止运行。

所有用咖啡粉制作的咖啡都可按照以下步骤操作。

例如：用咖啡粉制作单杯美式经典咖啡。



- ▶ 在咖啡出口下放一个杯子。
- ▶ 打开粉槽盖。
- ▶ 打开程控面板。
- ☰** ▶ 按咖啡粉键。
屏幕显示：**FILL PRE-GROUND/COFFEE READY**
- ▶ 向粉槽中加入 1 平勺咖啡粉。
- ▶ 关闭粉槽盖。
- ☰** ▶ 按美式经典咖啡键。
屏幕显示 **1 COFFEE**，预设水量流入杯中。制作自动停止。
屏幕显示 **ENJOY**。随后屏幕显示 **COFFEE READY**。

热牛奶和奶沫

- i** 本章节适用于专业奶沫器和简易奶沫器。

以下有两种可供选择的方法制作热牛奶和奶沫：

- 牛奶 **☰**
 - 预设好牛奶量自动制作。
- 持续牛奶 **☰**
 - 牛奶将持续制作直至通过按任意键停止。

例如：请按以下步骤制作奶沫。

前提：屏幕显示 **COFFEE READY**。



- ▶ 取下奶沫器的保护塞。
- ▶ 将奶管一端连接至奶沫器。根据存放牛奶的容器使用不同长短的奶管，若使用牛奶盒/瓶就用长的奶管，若使用奶罐就用短的奶管。
- ▶ 将奶管的另一端插入牛奶盒/瓶或连接至奶罐。
- ▶ 在奶沫器出口下放一个杯子。

i 如果您使用的是专业奶沫器，请将选择旋钮旋转至奶沫图标 ☺ 处。

i 如果您想加热牛奶，请将专业奶沫器的选择旋钮旋转至牛奶图标 ☪ 处。

☺ ▶ 将选择旋钮旋转至牛奶图标 ☪ 处。

☺ ▶ 按选择旋钮。

屏幕显示 **MILK**，开始制作奶沫。当达到预设牛奶量时，制作自动停止。屏幕显示 **COFFEE READY**。

为确保打出完美的奶沫，请每次使用过奶沫器后，将其彻底清洗。（详见第 5 章“保养-奶沫器清洗”）。

热水

以下有两种可供选择的方法制作热水：

- 热水 ☺
 - 预设水量流入杯中。
- 持续热水 ☺
 - 牛奶将持续制作直至通过按任意键停止。

可选择以下热水温度：

- 低温
- 正常
- 超高温



注意

小心被溅出的热水烫伤。

- ▶ 避免与肌肤直接接触。


例如：如何制作一杯热水。

前提：屏幕显示 **COFFEE READY**。



▶ 在热水出口下放一个杯子。



▶ 将选择旋钮旋转至热水图标  处。



▶ 按选择旋钮。

屏幕显示 **TEMPERATURE** 和预设热水温度。



通过重复按几下选择旋钮(操作间隔不要超过两秒)，您可根据个人喜欢设置热水温度。此设置不会被保存。

屏幕显示 **HOT WATER**，预设水量流入杯中。制作自动停止。

屏幕显示 **COFFEE READY**。

4 程序设置

饮品参数设置 在程序项目 **PRODUCTS** 中，您可对所有咖啡、牛奶饮品及热水的单独进行设置。




可进行以下默认设置：

饮品名称	预设量	咖啡浓度	温度
单份意式浓缩， 单份美式经典	25 ML – 240 ML	☉ (超淡)， ☉☉ (淡)， ☉☉☉ (正常)， ☉☉☉☉ (浓)， ☉☉☉☉☉ (超浓)	NORMAL; HIGH
双份意式浓缩， 双份美式经典	25 ML – 240 ML (每杯)	—	NORMAL; HIGH
大壶咖啡	25 ML – 240 ML	—	NORMAL; HIGH
拿铁/玛琪雅朵， 卡布基诺	奶量: 3 SEC – 120 SEC 间隔时间: 30 SEC – 60 SEC 水量: 25 ML – 240 ML	☉ (超淡)， ☉☉ (淡)， ☉☉☉ (正常)， ☉☉☉☉ (浓)， ☉☉☉☉☉ (超浓)	NORMAL; HIGH
牛奶份额	3 SEC – 120 SEC	—	—
牛奶	—	—	—
热水份额	25 ML – 240 ML	—	LOW; NORMAL; X HIGH
热水	—	—	LOW; NORMAL; X HIGH

程序模式中的默认设置都可按以下步骤操作。


例如：请按照以下步骤将拿铁/玛琪雅朵的牛奶量从 16 SEC 更改为 20 SEC，间隔时间从 30 SEC 更改为 40 SEC，水量从 45 ML 更改为 40 ML。

前提：屏幕显示 **COFFEE READY**。

- ▶ 打开程控面板。
-  ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 **MAINTENANCE**。
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **PRODUCTS**。
-  ▶ 按进入程序项目。

屏幕显示: **SELECT PRODUCT**

i 接下来选择您想设置的饮品按键。此过程不会制作饮品。

-  ▶ 按拿铁/玛琪雅朵键。

- 屏幕显示: COFFEE 45 ML
- ▶ 按旋钮进入程序设置。
- 屏幕显示: COFFEE 45 ML
- ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 COFFEE 40 ML。
- ▶ 按旋钮确认设置。
- 屏幕短暂显示 CONFIRMED ✓。
- 屏幕显示: COFFEE 40 ML
- ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 MILK 16 SEC。
- ▶ 按旋钮进入程序项目。
- 屏幕显示: MILK 16 SEC
- ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 MILK 20 SEC。
- ▶ 按旋钮确认设置。
- 屏幕短暂显示 CONFIRMED ✓。
- 屏幕显示: MILK 20 SEC
- ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 PAUSE 30 SEC。
- ▶ 按旋钮进入程序项目。
- 屏幕显示: PAUSE 30 SEC
- ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 PAUSE 40 SEC。
- ▶ 按旋钮确认设置。
- 屏幕短暂显示 CONFIRMED ✓。
- 屏幕显示: PAUSE 40 SEC
- ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 EXIT。
- ▶ 按旋钮退出程序项目。
- 屏幕显示: SELECT PRODUCT
- ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 EXIT。
- ▶ 按旋钮退出程序项目。
- 屏幕显示: PRODUCTS
- ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 EXIT。
- ▶ 按旋钮退出程序模式。
- 屏幕显示: COFFEE READY

节能模式








您也可在您的咖啡机上设置各种各样的节能模式:

- SAVE NO
 - 咖啡机随时可用。
 - 所有咖啡和牛奶饮品以及热水均能立刻进行制作。

- **SAVE LEVEL 1**
 - 仅可随时使用咖啡和热水功能。
 - 制作牛奶前，咖啡机需加热。
- **SAVE LEVEL 2**
 - 完成最后一次制作约五分钟后，咖啡机自动降至节能温度且不可用。
 - 需要等待机器加热后才能使用咖啡、热水或牛奶功能。


例如：请按以下步骤将节能模式从 **SAVE LEVEL 1** 更改为 **SAVE LEVEL 2**。

前提：屏幕显示 **COFFEE READY**。

- ▶ 打开程控面板。
-  ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 **MAINTENANCE**。
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **ECONOMY MODE 1**。
-  ▶ 按旋钮进入程序项目。
屏幕显示：**SAVE LEVEL 1**
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **SAVE LEVEL 2**。
-  ▶ 按旋钮确认设置。
屏幕短暂显示 **CONFIRMED ✓**。
屏幕显示：**ECONOMY MODE 2**
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **EXIT**。
-  ▶ 按旋钮退出程序模式。
屏幕显示：**COFFEE READY**





自动关机

使用自动关机功能可以帮助您节约用电。如激活此功能，您的咖啡机将最后一个动作后自动关闭。

-  可将自动关机时段设置为 0.5-15 小时之间。

例如：请按以下步骤将自动关机时间从 **2 H** 更改为 **1 H**。

前提：屏幕显示 **COFFEE READY**。

- ▶ 打开程控面板。
-  ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 **MAINTENANCE**。
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **OFF AFTER 2 H**。
-  ▶ 按旋钮进入程序项目。
屏幕显示：**OFF AFTER 2 H**
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **OFF AFTER 1 H**。

- ▶ 按旋钮确认设置。
屏幕短暂显示 CONFIRMED ✓。
屏幕显示: OFF AFTER 1 H
- ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 EXIT。
- ▶ 按旋钮退出程序模式。
屏幕显示: COFFEE READY

润湿

您可设置是否开机润湿为手动启动或自动启动。

您可设置是否立即提示牛奶系统润湿或牛奶饮品制作 10 分钟之后。

例如: 请按照以下步骤设置牛奶饮品制作后立即提示润湿牛奶系统。

前提: 屏幕显示 COFFEE READY。

- ▶ 打开程控面板。
- ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 MAINTENANCE。
- ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 RINSES。
- ▶ 按旋钮进入程序项目。
屏幕显示: INIT RINSE MANUAL
- ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 CAPP RINSE AFTER 10' 。
- ▶ 按旋钮进入程序项目。
屏幕显示: CAPP RINSE AFTER 10'
- ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 CAPP RINSE NOW。
- ▶ 按旋钮进入程序项目。
屏幕短暂显示 CONFIRMED ✓。
屏幕显示: CAPP RINSE NOW
- ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 EXIT。
- ▶ 按旋钮退出程序项目。
屏幕显示: RINSE
- ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 EXIT。
- ▶ 按旋钮退出程序模式。
屏幕显示: COFFEE READY

恢复出厂设置










在程序项目 RESET 中, 您可将各种各样的设置恢复出厂设置:

- PRODUCT
 - 选择此项可以单独地对任一饮品的设置 (水量、香气、温度等) 恢复至出厂设置。相应的双份饮品的设置将同时恢复至出厂设置。

- **ALL PROC.**
 - 所有饮品的设置（水量、香气、温度等）将恢复出厂设置。
- **ALL**
 - 所有自定义设置将恢复出厂设置，咖啡机随后关闭。
- **EMPT. SYST.**
 - 系统将被清空，随后咖啡机关闭。

例如：请按以下步骤将意式浓缩咖啡的参数恢复至出厂设置。

前提：屏幕显示 **COFFEE READY**。

-  ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 **MAINTENANCE**。
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **RESET**。
-  ▶ 按旋钮进入程序项目。
屏幕显示：**RESET/PRODUCT**
-  ▶ 按旋钮进入程序项目。
屏幕显示：**SELECT PRODUCT**
-  ▶ 按意式浓缩咖啡键。
屏幕短暂显示 **CONFIRMED ✓**。意式浓缩咖啡的设置恢复至出厂设置。
屏幕显示：**RESET/PRODUCT**
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **RESET/EXIT**。
-  ▶ 按旋钮退出程序项目。
屏幕显示：**RESET**
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **EXIT**。
-  ▶ 按旋钮退出程序模式。
屏幕显示：**COFFEE READY**


锁定









程序项目 **LOCK** 中的设置：

- **PRODUCT**
 - 每种饮品能被单独的地锁定，一旦被锁定，如按相应按键时，屏幕将短暂显示 **LOCKED**。
- **PRE-SELECT**
 - 大壶咖啡的预先咖啡浓度将被锁定。
- **MAINT.**
 - 所有的保养程序将被锁定，不能启动。程序项目 **MAINTENANCE** 被锁定。

例如：如何锁定双份意式浓缩咖啡键。

前提：屏幕显示 **COFFEE READY**。

-  ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 **MAINTENANCE**。








-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **LOCK**。
-  ▶ 按旋钮进入程序项目。
屏幕显示: **LOCK/PRODUCT**
- i** 转动旋钮选择 **PRE-SELECT** 和 **MAINT.** 程序项目。
-  ▶ 按旋钮。
屏幕显示: **SELECT PRODUCT**
-  ▶ 按双份意式浓缩咖啡键。
屏幕短暂显示 **LOCKED**。
屏幕显示: **LOCK/PRODUCT**
- i** 若要解除锁定, 按旋钮和相应的饮品键。屏幕短暂显示 **FREE**。
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **LOCK/EXIT**。
-  ▶ 按旋钮退出程序项目。
屏幕显示: **LOCK**
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **EXIT**。
-  ▶ 按旋钮退出程序模式。
屏幕显示: **COFFEE READY**

水量表示单位

您可以把水量表示单位从“ml”更改为“oz”。

例如: 请按以下步骤把水量表示单位从 **ML** 更改为 **OZ**。

前提: 屏幕显示 **COFFEE READY**。








- ▶ 打开程控面板。
-  ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 **MAINTENANCE**。
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **SETTINGS ML**。
-  ▶ 按旋钮进入程序项目。
屏幕显示: **SETTINGS ML**
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **SETTINGS OZ**。
-  ▶ 按旋钮确认设置。
屏幕短暂显示 **CONFIRMED ✓**。
屏幕显示: **SETTINGS OZ**
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **EXIT**。
-  ▶ 按旋钮退出程序模式。
屏幕显示: **COFFEE READY**

语言

当您初次使用咖啡机时，您会设置语言。

例如：请按以下步骤将显示语言从 ENGLISH 更改为 DEUTSCH。

前提：屏幕显示 COFFEE READY。

-  ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 MAINTENANCE。
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 LANGUAGE ENGLISH。
-  ▶ 按旋钮进入程序项目。
屏幕显示：LANGUAGE ENGLISH
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 SPRACHE DEUTSCH。
-  ▶ 按旋钮确认设置。
屏幕短暂显示 GESPEICHERT ✓。
屏幕显示：SPRACHE DEUTSCH
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 EXIT。
-  ▶ 按旋钮退出程序模式。
屏幕显示：BITTE WAHLEN

5 保养

您的 IMPRESSA 具有以下整合保养程序：

- 奶沫器清洗
- 咖啡机润湿
- 奶沫器冲洗
- 咖啡机清洗
- 咖啡机除垢
- 滤芯更换

i 当咖啡机提示您需要清洗、除垢、更换滤芯时，请及时按照提示步骤操作。

保养提示

为确保您的咖啡机使用寿命更长和保证最佳的咖啡品质，请对咖啡机进行日常保养。

请按以下步骤操作：

- 清空粉渣盒和废水盘并用温水冲洗。
- 用干净的水冲洗水箱。
- 拆解并冲洗奶沫器（见第 5 章“保养 - 奶沫器冲洗”）。
- 用湿布擦拭咖啡机表面。

奶沫器清洗

i 本章节适用于**专业奶沫器**和**简易奶沫器**。

为确保打出完美的奶沫，请在制作过牛奶后的**当天**清洗奶沫器。

注意



如果使用了非原厂出品的清洁剂，咖啡机可能被损坏且/或清洁剂残留于咖啡机系统内的水中。

- ▶ 请仅选用原厂生产的清洁保养用品。


i IMPRESSA 不会提示您清洗奶沫器。



i 可从当地授权经销商处购得 JURA 奶沫清洁药水。

前提： 屏幕显示 **COFFEE READY**。


- ▶ 打开程控面板。
-  ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 **MAINTENANCE**。
-  ▶ 按旋钮进入程序项目。

屏幕显示：CLEAN CAPPUCCINO

- ▶ 按旋钮。
- ▶ 屏幕显示 CLEANER FOR CAPPU., 润湿键  亮起。
- ▶ 取一容器倒入 250 毫升清水并加入 1 瓶 (≤15 毫升) 盖奶沫清洁药水。
- ▶ 将奶管一端置于清洗剂混合液中。

i 如果您使用的是专业奶沫器，请将选择旋钮旋转至奶沫图标  处或牛奶图标  处。



- ▶ 在奶沫器下方放置一个容器。
- ▶ 按润湿键。
- ▶ 屏幕显示 CAPPUCCINO/CLEANS, 奶沫器和奶管进行清洁。
- ▶ 屏幕显示 WATER FOR CAPPUCCINO, 润湿键  亮起。
- ▶ 用清水彻底洗净盛放清洁混合液的容器，装入约 250 毫升的清水



- ▶ 水并将奶管侵入水中。
- ▶ 将奶沫器下的容器清空并再次放回奶沫器下方。
- ▶ 按润湿键。
- ▶ 屏幕显示 CAPPUCCINO/CLEANS, 清水冲洗奶沫器和奶管。
- ▶ 屏幕显示 COFFEE READY。您的咖啡机可以正常使用了。

咖啡机润湿

咖啡机开机时，机器加热后会提示您执行润湿操作或将自动启动咖啡机润湿程序。

您可在程序模式中设置开机手动润湿或开机自动润湿（见第 4 章“程序模式中的默认设置 - 润湿”）。

咖啡机关机时将自动启动咖啡机润湿程序。
您可随时手动启动咖啡机润湿程序。

前提：屏幕显示 COFFEE READY。



- ▶ 在咖啡出口下放一个容器。
- ▶ 打开程控面板。
- ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 MAINTENANCE。
- ▶ 按旋钮进入程序项目。
- ▶ 屏幕显示：CLEAN CAPPUCCINO
- ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 RINSE MACHINE。

- ▶ 按旋钮启动咖啡机润湿程序。
屏幕显示：MACHINE RINSING
润湿自动停止，您的咖啡机可以正常使用了。

奶沫器润湿

i 本章适用于**专业奶沫器**和**简易奶沫器**。



每次制作牛奶后，咖啡机将会提示润湿奶沫器。

可在程序模式中设置是否立即提示冲洗或完成制作 10 分钟后提示。（详见第 4 章“程序模式中的默认设置 - 润湿”）。

提示后润湿



前提：屏幕显示 COFFEE READY/RINSE CAPPUCCINO，润湿键  亮起。






- ▶ 在咖啡出口下放一个容器
- i** 如果您使用的是**专业奶沫器**，请将选择旋钮旋转至蒸汽图标  处。
-  ▶ 按润湿键。
屏幕显示 CAPPU. RINSING，奶沫器进行润湿。
此过程自动停止。屏幕显示 COFFEE READY。

手动启动润湿



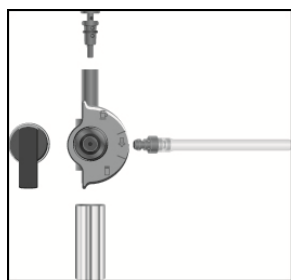
您可以手动启动“奶沫器润湿”程序。

前提：屏幕显示 COFFEE READY。

- ▶ 在咖啡出口下放一个容器。
- i** 如果您使用的是**专业奶沫器**，请将选择旋钮旋转至蒸汽图标  处。
- ▶ 打开程控面板。
-  ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 MAINTENANCE。
-  ▶ 按旋钮进入程序项目。
屏幕显示：CLEAN CAPPUCCINO
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 RINSE MACHINE。
-  ▶ 按旋钮启动润湿程序。
屏幕显示 MACHINE RINSING，奶沫器进行润湿。
此过程自动停止。屏幕显示 COFFEE READY。

专业奶沫器拆解及冲洗

- ▶ 通过轻轻转动，小心地将奶沫器从连接系统上移出。

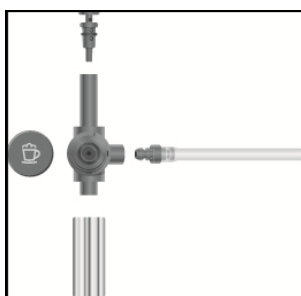


- ▶ 将奶沫器完全拆解。
- ▶ 在流水下彻底冲洗奶沫器各部件。
- ▶ 重新组装奶沫器。

i 确保各部件正确稳固地安装，从而确保其最佳的功能。

- ▶ 将奶沫器稳固的连接至连接系统。

简易奶沫器拆解及冲洗



- ▶ 通过轻轻转动，小心地将奶沫器从连接系统上移出。
- ▶ 将奶沫器完全拆解。
- ▶ 在流水下彻底冲洗奶沫器各部件。
- ▶ 重新组装奶沫器。

i 确保各部件正确稳固地安装，从而确保其最佳的功能。

- ▶ 将奶沫器稳固的连接至连接系统。

咖啡机清洗

当咖啡机制作了 220 杯咖啡或开机润湿 80 次后，咖啡机会提示您清洗咖啡机。

注意

如果选用了非原厂生产的清洁剂，咖啡机可能被损坏，且/或清洁剂将残留在咖啡机系统内的水中。

- ▶ 请仅使用 JURA 原装清洁保养用品。

i 整个清洗过程大约持续 20 分钟。

i 请勿中断清洗程序。如中断清洗程序将影响清洗质量。

i 可从当地授权经销商处购得 JURA 清洁药片。

提示后清洗

前提： 屏幕显示 **COFFEE READY/CLEAN MACHINE**，润湿键 **☼** 亮起。

- ☼** ▶ 按润湿键。

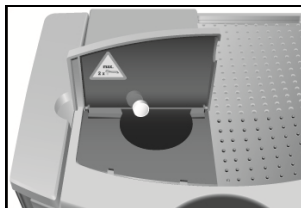
屏幕显示：**DURATION 20 MIN./START YES**

i 如果您想稍后清洗咖啡机，转动旋钮直至屏幕显示 **START NO**。按旋鈕退出保养程序。屏幕显示提示“清洗咖啡机”。


- ☼** ▶ 按润湿键。

屏幕显示：**EMPTY TRAY**


- ▶ 取出粉渣盒和废水盘，清空后安装回咖啡机。




屏幕显示 **PRESS RINSE**，润湿键  亮起。

- ▶ 在咖啡出口和奶沫器下各放置一个容器。
-  ▶ 按润湿键。


屏幕显示 **CLEANS**，清洗程序启动。

此过程自动中断。屏幕显示 **ADD TABLET / PRESS RINSE**，润湿键  亮起。

- ▶ 打开粉槽盖。
- ▶ 取一粒清洗药片放入粉槽中。
- ▶ 关闭粉槽盖。

-  ▶ 按润湿键。

屏幕显示 **CLEANS**，水从咖啡出口和奶沫器中多次流出。

 您可在进度条上读出目前清洗进度。



此过程自动中断，屏幕显示 **EMPTY TRAY**。

- ▶ 取出废水盘和粉渣盒，清空后安装回咖啡机。
- 清洗程序完成。您可以再次正常使用了。



手动清洗

您可以手动启动“咖啡机清洗”程序。

前提：屏幕显示 **COFFEE READY**。

- ▶ 打开程控面板。
-  ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 **MAINTENANCE**。
-  ▶ 按旋钮进入程序项目。

屏幕显示：**CLEAN CAPPUCCINO**

-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **CLEAN MACHINE**。
-  ▶ 按旋钮。

屏幕显示：**DURATION 20 MIN./START YES**

- ▶ 以下操作步骤请参照“提示后清洗”中的**第二步**提示（由▶引出）继续进行。

咖啡机除垢

咖啡机随着时间的推移会沉积水垢，需要除垢时将自动提醒。钙化的程度取决于您所使用的水的水硬度。



注意

如除垢剂与肌肤接触或进入眼睛可能产生刺激。

- ▶ 避免与肌肤或眼睛接触。
- ▶ 用清水将除垢剂冲洗干净。如清洁剂不慎入眼，请就医。

注意 如果选用了非原厂生产的除垢剂，机器可能会被损坏，且/或清洁剂将残留在咖啡机系统里的水中。

- ▶ 请仅使用 JURA 原装清洁保养用品。

注意 如果除垢操作被中断，可能对咖啡机造成损坏。

- ▶ 一旦启动了除垢程序请不要中途停止。


注意 如果除垢药片与易腐蚀的表面接触，不排除会对其造成损坏。

- ▶ 请立即将飞溅的液体擦拭干净。

- i** 整个除垢过程大约持续 45 分钟。
- i** 可从当地授权经销商处购得 JURA 除垢药片。
- i** 如果使用了滤芯，咖啡机将不再提示除垢。


提示后除垢

前提： 屏幕显示 **COFFEE READY/DECALCIFY MACHINE**，润湿键  亮起。

-  ▶ 按润湿键。

屏幕显示：**DURATION 45 MIN./START YES**

- i** 如果您想稍后再进行咖啡机除垢，转动旋钮直至屏幕显示 **START NO**。按旋钮退出保养程序。“咖啡机除垢”提示仍在屏幕上显示。

-  ▶ 按润湿键。

屏幕显示：**EMPTY TRAY**


- ▶ 取出粉渣盒和废水盘，清空后安装回咖啡机。


屏幕显示：**SOLVENT IN TANK**

- ▶ 取出水箱并清空。
- ▶ 将 3 粒 JURA 除垢药片完全溶解于 600 毫升清水中。此过程可能需要几分钟。
- ▶ 将此溶液倒入水箱中，并将水箱安装回咖啡机。

屏幕显示 **SOLVENT IN TANK/PRESS RINSE**，润湿键  亮起。

- ▶ 将奶沫器从连接系统上移除。
- ▶ 在热水出口和连接系统下各放置一个容器。

-  ▶ 按润湿键。

屏幕显示 **DECALCS**，水从连接系统和热水出口中流出。除垢过程中，润湿键  闪烁。


- i** 您可按照进度条上目前除垢状态进行操作。



此过程自动中断，屏幕显示 **EMPTY TRAY**。

- ▶ 将热水出口和连接系统下的容器清空。
- ▶ 取出粉渣盒和废水盘，清空后安装回咖啡机。

屏幕显示：**RINSE WATER TANK/FILL WATER TANK**

- ▶ 取出水箱并将其彻底冲洗干净。
 - ▶ 给水箱加满新鲜的冷水并安装回咖啡机。
- 屏幕显示 **PRESS RINSE**，润湿键  亮起。
- ▶ 将奶沫器装回咖啡机。
 - ▶ 在咖啡和热水出口下放置一个容器，并在奶沫器下方放置另一容器。



- ▶ 按润湿键。

屏幕显示 **DECALC**，水从奶沫器和热水出口中流出。

此过程自动中断，屏幕显示 **HEATING UP**。

屏幕显示 **MACHINE RINSING**，水从咖啡出口中流出。此过程自动中断，屏幕显示 **EMPTY TRAY**。





- ▶ 取出粉渣盒和废水盘，清空后安装回咖啡机。
- 咖啡机除垢完成。咖啡机加热后可以正常使用。

i 如果除垢程序被意外中止，请彻底清洗水箱。

手动除垢

您可以手动启动“咖啡机除垢”程序。

前提：屏幕显示 **COFFEE READY**，且未激活使用滤芯。

- ▶ 打开程控面板。
 -  ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 **MAINTENANCE**。
 -  ▶ 按旋钮进入程序项目。
- 屏幕显示：**CLEAN CAPPUCCINO**
-  ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **DECALCIFY MACHINE**。
 -  ▶ 按旋钮。
- 屏幕显示：**DURATION 45 MIN./START YES**
- ▶ 以下操作步骤请参照“提示后除垢”中的第二步提示（由▶引出）继续进行。

更换滤芯

i 在过滤了 50 升水后，滤芯将停止工作。咖啡机将自动提示您更换滤芯。

- i** 滤芯安装 2 个月后，滤芯将停止工作。请通过调节滤芯固定支架上的日期盘监控使用时间。
- i** 如滤芯未激活，咖啡机将不会提示您更换滤芯。

提示后更换

当提示更换滤芯时请按以下步骤进行操作。

前提： 屏幕显示 **COFFEE READY / CHANGE FILTER**，润湿键 **☼** 亮起。

- ☼** ▶ 按润湿键。

屏幕显示：**DURATION 2 MIN./START YES**

- i** 如果您想稍后再更换滤芯，转动旋钮直至屏幕显示 **START NO**。按旋钮退出保养程序。提示信息“更换滤芯”仍在屏幕上显示。

- ☼** ▶ 按润湿键。

屏幕显示：**CHANGE FILTER/PRESS RINSE**

- ▶ 取出水箱并清空。
- ▶ 提起滤芯固定支架。
- ▶ 取出旧的滤芯和延长支架。
- ▶ 将延长支架安装在新的滤芯上。
- ▶ 运用轻微的压力将滤芯装入水箱中。
- ▶ 将滤芯固定支架复位，会有卡位声。
- ▶ 将水箱加满新鲜的冷水并安装回咖啡机。



- ▶ 在奶沫器下放一个容量不少 500 毫升的容器。

- i** 如果您使用的是**专业奶沫器**，请将选择旋钮旋转至蒸汽图标 **☼** 处。

- ☼** ▶ 按润湿键。

屏幕显示 **FILTER RINSING**，水从奶沫器中流出。

- i** 您可通过按任意键随时中断滤芯润湿。





- i** 润湿的水可能会有稍许变色，但这并不会影响您的健康和咖啡口感。

过滤 500 毫升水之后，滤芯润湿自动停止。咖啡机加热后可正常使用。

手动更换滤芯

您可以手动启动“更换滤芯”程序。

前提：滤芯已激活使用，屏幕显示 **COFFEE READY**。

- ▶ 打开程控面板。
- ▶  按住旋钮直至屏幕显示 **MAINTENANCE**。
- ▶  按旋钮进入程序项目。
屏幕显示：**CLEAN CAPPUCCINO**
- ▶  转动旋钮直至屏幕显示 **CHANGE FILTER**。
- ▶  按旋钮。
屏幕显示：**DURATION 5 2 MIN./START YES**
- ▶ 以下操作步骤请参照“**更换滤芯**”中的**第二步**提示（由▶引出）继续进行。



豆槽清洁

咖啡豆带有少许油脂，而这些油脂会残留在豆槽壁上。这些残留物或许会对咖啡产生不良影响。因此，请不时的清洁豆槽。



警告

磨豆机运转时，会有手指受伤的危险。

- ▶ 请在对磨豆器进行操作前关闭咖啡机的开/关键 
- ▶ 请关闭咖啡机总电源开关 



- ▶ 打开豆槽盖并移出豆槽密封盖。
- ▶ 用吸尘器清空豆槽。
- ▶ 松开豆槽中的螺丝并将手指保护板提起来。
- ▶ 用吸尘器将残留的咖啡豆清空。
- ▶ 用柔软的干布将豆槽内部擦干净。
- ▶ 将手指保护板放回豆槽，拧紧螺丝。
- ▶ 在豆槽中加满咖啡豆，盖上豆槽密封盖和豆槽盖。

水箱除垢

水箱中可能会形成水垢沉积。为确保咖啡机正常运行，应不时对水箱进行除垢。

- ▶ 取出水箱。
- ▶ 如果您使用了滤芯，请将其移出。
- ▶ 请使用市面上有售的温和的除垢剂并按照其说明书对水箱进行除垢。
- ▶ 随后用清水将水箱冲洗干净。
- ▶ 如果您使用了滤芯，请将其安装回水箱。
- ▶ 在水箱中加满新鲜的冷水并将其安装回咖啡机。

6 提示信息

信息	原因/结果	动作
FILL WATER TANK	水箱没水了。 此时不能制作任何咖啡饮品、热水或牛奶饮品。	▶ 给水箱加满水。(见第 1 章“准备及初次使用——加水”)
EMPTY GROUNDS	粉渣盒已满。此时不能制作任何咖啡饮品，但可制作热水或牛奶。	▶ 清空粉渣盒和废水盘。
EMPTY TRAY	废水盘已满。此时不能制作任何咖啡饮品、热水或牛奶饮品。	▶ 清空废水盘。
TRAY MISSING	废水盘未安装好或未安装。此时不能制作任何咖啡饮品、热水或牛奶饮品。	▶ 安装好废水盘。 ▶ 清洁废水盘底部的金属片。
FILL BEANS	豆槽没豆了。此时不能制作任何咖啡饮品，但可制作热水或牛奶。	▶ 向豆槽中加满咖啡豆。(见第 3 章“准备及初次使用——加豆”)
PRESS RINSE	提示启动冲洗程序或继续已启动的保养程序。	▶ 按润湿键启动冲洗程序或继续保养程序。
COFFEE READY / RINSE CAPPUCCINO	提示启动奶沫系统冲洗。	▶ 按润湿键启动奶沫系统程序。
COFFEE READY / CLEAN MACHINE	制作 220 次或开机冲洗 80 次后，咖啡机将提示您进行清洗。	▶ 清洗咖啡机。(见第 5 章“保养——咖啡机清洗”)
COFFEE READY / CLEAN NOW (闪烁)	制作 250 次后，咖啡机将提示您立即进行清洗。	▶ 清洗咖啡机。(见第 5 章“保养——咖啡机清洗”)
COFFEE READY / DECALCIFY MACHINE	提示您进行除垢。	▶ 进行咖啡机除垢。(见第 5 章“保养——咖啡机除垢”)
COFFEE READY / DECALCIFY NOW (闪烁)	咖啡机将提示您立即进行除垢。	▶ 进行咖啡机除垢。(见第 5 章“保养——咖啡机除垢”)
COFFEE READY / CHANGE FILTER	滤芯过滤了 50 升水或安装了 2 个月后，滤芯将停止工作。	▶ 更换滤芯。(见第 5 章“保养——滤芯更换”)
COFFEE READY / CHANGE NOW (闪烁)	滤芯过滤了 50 升水或安装了 2 个月后，滤芯将停止工作。	▶ 更换滤芯。(见第 5 章“保养——滤芯更换”)
NOT ENOUGH PRE-GROUND	向粉槽中加入的咖啡粉量过少。咖啡机停止运作。	▶ 下次使用咖啡粉做咖啡时请增加足量的咖啡粉。(参见第 3 章“一键式制作——用咖啡粉制作咖啡”)

7 故障排除

问题	原因/结果	解决办法
磨豆器发出非常大的噪音。	磨豆器中有异物。	▶ 请联系当地授权服务商。
奶沫器无法打出足够的奶沫或牛奶从奶沫器出口中喷射出。	奶沫器不够干净或未正确组装连接。	▶ 冲洗并清洁奶沫器。(见第 5 章“保养——奶沫器”) ▶ 正确组装奶沫器并稳固地连接至连接系统。(参见第 5 章“保养——奶沫器拆解与冲洗”)
制作咖啡时, 咖啡成滴流出。	咖啡研磨得过细或使用的咖啡粉太细导致系统堵塞。	▶ 将磨豆器的磨豆程度调至稍粗的位置或使用较粗的咖啡粉。(参见第 1 章“准备及初次使用——调节磨豆器”)
无法设置水硬度。	滤芯激活使用中。	▶ 在程序模式中选择不激活滤芯。
即使豆槽中已加满咖啡豆, 屏幕仍显示 COFFEE READY /FILL BEANS 。	磨豆器中还未完全被咖啡豆填满。	▶ 制作一杯咖啡。
豆槽中没有咖啡豆时, 屏幕不显示 COFFEE READY /FILL BEANS 。	豆槽监控装置不够干净。	▶ 清洁豆槽。(见第 5 章“保养——清洁豆槽”)
屏幕总是显示 EMPTY TRAY 。	废水盘尾部的金属片是脏的或湿的。	▶ 清洁并干燥废水盘尾部的金属片。
即使水箱中已加满水, 屏幕仍显示 WATER TANK FILL 。	水箱中的浮标被困。	▶ 进行水箱除垢。(见第 5 章“保养——水箱除垢”)
屏幕显示 ERROR 2 。	如果咖啡机被长时间置于寒冷的地方, 由于安全原因, 开机无法正常加热。	▶ 将咖啡机移至暖和的地方使其恢复至室温。
屏幕显示其他 ERROR 信息。	—	▶ 关闭咖啡机总电源开关。联系当地授权服务商。

i 如遇无法解决的问题, 请联系当地授权维修商。


8 运输与环保回收


运输 / 清空系统


请保留您的咖啡机包装。它可在运输过程中保护咖啡机。

为了防止咖啡机在运输过程中受冻，故运输前务必清空系统。


前提： 屏幕显示 **COFFEE READY**。


 ▶ 按住旋钮直至屏幕显示 **MAINTENANCE**。

 ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **RESET**。

 ▶ 按旋钮进入程序项目。

屏幕显示：**RESET / PRODUCT**

 ▶ 转动旋钮直至屏幕显示 **RESET / EMPT. SYST.**。


 ▶ 按旋钮。

屏幕显示：**EMPTY WATER TANK**


▶ 取出水箱。

屏幕显示 **PRESS RINSE**，润湿键  亮起。

▶ 在热水出口和奶沫器下各放置一个容器。

 ▶ 按润湿键。

屏幕显示 **SYSTEM EMPTYING**，少量水从热水出口和奶沫器中流出。此过程自动停止，咖啡机关闭。

 **i** 当您再次使用咖啡机时须重新填满系统。（见第1章“准备及初次使用——初次使用”）



回收

请以环保的方式处理废旧的咖啡机。



旧机器含有可回收利用的有价值的材料，应被循环利用。因此，请通过合适的收集系统处理旧机器。

9 技术参数

电压	220 伏, 50 赫兹
功率	1350 瓦
安全认证	
空气传播噪音指数	不高于 70 分贝
耗电 (未启动节能模式)	40 瓦/时
SAVE NO	
耗电 (节能模式 1)	20 瓦/时
SAVE LEVEL 1	
耗电 (节能模式 2)	15 瓦/时
SAVE LEVEL 2	
水泵压力	恒压, 最大 15bar
水箱容量	5.7 升
豆槽容量	280 克
粉渣盒容量	约 40 块
电源线长度	约 1.1 米
净重	13.8 千克
体积 (宽×高×深)	41×47×39 厘米

10 JURA 授权维修中心

全国服务热线: 400 631 6512

优瑞上海客户中心

电话: 021 - 629 406 90 邮箱: service@hjcoffee.com

优瑞北京客户中心

电话: 010 - 873 616 31 或 010 - 873 616 32 邮箱: bjservice@hjcoffee.com

优瑞广州客户中心

电话: 020 - 380 317 65 或 020 - 380 317 85 邮箱: gzservice@hjcoffee.com

欲浏览更多授权维修中心信息, 请登录英文官方网站: www.jura.com

中文官方网站: www.cn.jura.com

www.hjcoffee.com

China RoHS

中华人民共和国发布了一项条例被称为“管理方法为限制的使用的危险物质在电气和电子产品”或通常所说的中国 RoHS。所有产品的生产和销售在中国市场都必须符合此项规例。

The People's Republic of China released a regulation called „Management Methods for the Restriction of the Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Products” or commonly referred to as China RoHS. All products which are produced and sold for China market have to meet this regulation.

名称和产品中有害物质的含量

Name and content of hazardous substances in products

组件名称 Component Name	有害物质 Hazardous substance					
	铅 Lead (Pb)	水星 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent chromium (Cr (VI))	多溴联苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑料外壳和底盘 Plastic enclosure and chassis	0	0	0	0	0	0
印刷电路板组装 Printed Circuit Board Assembly	X	0	0	0	0	0
电机、阀门 Motors, valves	X	0	0	0	0	0
电缆和电线 Cable and wiring	X	0	0	0	0	0
金属零件 Metall parts	X	0	0	0	0	0

此表编制 SJ/T 11364 年规定。

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

0: 中所有均质材料中的这类组件这种有害物质的含量是下文要求 GB/T 26572 的极限值。

The content of such hazardous substance in all homogeneous materials of such component is below the limit required by GB/T 26572.

X: 这种有害物质在某些均质材料中这种组件的内容是超出 GB/T 26572 要求的极限值。

The content of such hazardous substance in a certain homogeneous material of such component is beyond the limit required by GB/T 26572.

此产品的环境友好使用期是：

The Environment Friendly Using Period for this product is:



Article No. 70549D